

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 December 2009
Russian
Original: French

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару,
от 31 декабря 2009 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, в котором содержится отчет о деятельности Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2009 года (см. приложение). Этот доклад, утвержденный Комитетом, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и приложение к нему до сведения членов Совета Безопасности и опубликуете их в качестве документа Совета.

(Подпись) Клод Хеллер
Председатель
Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1572 (2004)
по Кот-д'Ивуару



Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару

I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2009 года.
2. В 2009 году в состав Бюро входили г-н Клод Хеллер (Мексика) в качестве Председателя и представители делегаций Австрии и Уганды в качестве заместителей Председателя (S/2009/2).

II. Справочная информация

3. В своей резолюции 1572 (2004) Совет Безопасности ввел эмбарго в отношении оружия, которое начало действовать с даты принятия резолюции, а также ввел ограничения на поездки и заморозил активы обозначенных физических и юридических лиц с 15 декабря 2004 года.
4. Пунктом 14 своей резолюции 1572 (2004) Совет Безопасности учредил Комитет по санкциям для: а) определения физических и юридических лиц, на которых распространяются вводимые целенаправленные меры, и обнародования их перечня; б) получения от государств и организаций информации об осуществлении ими введенных мер; в) рассмотрения просьб о предоставлении исключений из эмбарго в отношении оружия и других целенаправленных мер и принятия по ним решений; г) принятия руководящих принципов работы Комитета; и д) представления Совету регулярных докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями в отношении путей повышения эффективности мер.
5. В своей резолюции 1584 (2005) Совет Безопасности уполномочил Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и оказывающие ей поддержку французские силы наблюдать за осуществлением эмбарго в отношении оружия, введенного Советом в резолюции 1572 (2004), в соответствии с которой все страны должны воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче Кот-д'Ивуару вооружений и любых соответствующих материальных средств и предоставлению любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью.
6. В своей резолюции 1584 (2005) Совет Безопасности также просил Генерального секретаря в консультации с Комитетом создать группу экспертов, в частности для изучения и анализа информации, собранной ООНКИ и французскими силами в контексте их соответствующих мандатов на наблюдение; сбора и анализа всей соответствующей информации в Кот-д'Ивуаре, странах региона и, в случае необходимости, в других странах о нарушениях эмбарго в отношении оружия; и рассмотрения путей усиления способности заинтересованных государств, в частности государств региона, в том что касается обеспе-

чения эффективного осуществления введенных мер и вынесения рекомендаций на этот счет. 23 сентября 2005 года Группа экспертов представила Комитету свой доклад (S/2005/699), а 18 октября 2005 года в своей резолюции 1632 (2005) Совет продлил до 15 декабря 2005 года мандат Группы, согласно которому 29 ноября 2005 года Группа представила Комитету свой обновленный доклад (S/2006/204).

7. В своей резолюции 1643 (2005) Совет Безопасности возобновил действие эмбарго в отношении оружия, а также запрета на поездки и требования о замораживании активов, введенных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004), соответственно. В пункте 6 своей резолюции 1643 (2005) Совет ввел эмбарго на импорт всех необработанных алмазов из Кот-д'Ивуара. В пункте 9 той же резолюции Совет просил Генерального секретаря создать на период в шесть месяцев расширенную группу экспертов для выполнения дополнительной задачи — контроля за соблюдением эмбарго в отношении алмазов. 16 августа 2006 года Группа экспертов представила Комитету свой доклад (S/2006/735).

8. В пункте 4 резолюции 1643 (2005) Совет постановил, что любое препятствие для свободы передвижения ООНКИ и французских сил или любое нападение или создание помех для действий ООНКИ, французских сил, Высокого представителя по выборам и Международной рабочей группы представляет собой угрозу миру и процессу национального примирения для целей мер, введенных Советом в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004).

9. 14 сентября 2006 года в своей резолюции 1708 (2006) Совет Безопасности продлил мандат Группы экспертов до 15 декабря 2006 года и просил Группу представить Совету через Комитет до 1 декабря 2006 года в письменном виде краткий отчет об осуществлении мер, введенных в пунктах 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и в пунктах 4 и 6 резолюции 1643 (2005), с рекомендациями по данному вопросу. 27 ноября 2006 года Группа экспертов представила Комитету свой отчет (S/2006/964).

10. 15 декабря 2006 года в своей резолюции 1727 (2006) Совет возобновил до 31 октября 2007 года действие эмбарго в отношении оружия, запрета на поездки и финансовых санкций, а также эмбарго на импорт всех необработанных алмазов из Кот-д'Ивуара. В пункте 7 той же резолюции Совет постановил продлить срок действия мандата Группы экспертов еще на шесть месяцев. Группе было поручено представить Совету — через Комитет — до 15 июня 2007 года письменный доклад об осуществлении мер, введенных в пунктах 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и в пункте 6 резолюции 1643 (2005). 11 июня 2007 года Группа представила Комитету свой доклад (S/2007/349).

11. 20 июня 2007 года в своей резолюции 1761 (2007) Совет Безопасности постановил продлить мандат Группы экспертов, определенный в резолюции 1727 (2006), до 31 октября 2007 года. В пункте 2 той же резолюции Совет просил Группу представить Совету до 15 октября 2007 года в письменном виде через Комитет последнюю информацию об осуществлении мер, предусмотренных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктами 4 и 6 резолюции 1643 (2005). 21 сентября 2007 года Группа представила Комитету свой доклад (S/2007/611).

12. 29 октября 2007 года в своей резолюции 1782 (2007) Совет Безопасности продлил до 31 октября 2008 года действие мер, предусмотренных в пунктах 7–12 резолюции 1572 (2004) и в пункте 6 резолюции 1643 (2005). В пункте 8 той же резолюции Совет постановил продлить мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 7 резолюции 1727 (2006), до 31 октября 2008 года. Совет просил Группу представить Комитету до 15 апреля 2008 года промежуточный доклад и представить Совету через Комитет за 15 дней до истечения срока действия ее мандата окончательный письменный доклад об осуществлении мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005), а также рекомендации в этом отношении. 20 марта 2008 года Группа представила Комитету свой промежуточный доклад (S/2008/235), а 15 сентября 2008 года — окончательный доклад (S/2008/598).

13. 29 октября 2008 года в своей резолюции 1842 (2008) Совет Безопасности продлил до 31 октября 2009 года срок действия мер, предусмотренных пунктами 7–12 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005). В пункте 10 той же резолюции Совет постановил продлить мандат Группы экспертов, как указано в пункте 7 резолюции 1727 (2006), до 31 октября 2009 года. Совет просил Группу представить Комитету среднесрочный доклад до 15 апреля 2009 года и представить Совету Безопасности через Комитет за 15 дней до истечения срока действия ее мандата окончательный письменный доклад об осуществлении мер, введенных в соответствии с пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1644 (2005), а также рекомендации в этой связи. Группа представила свой среднесрочный доклад Комитету 20 марта 2009 года (S/2009/188) и свой окончательный доклад — 15 сентября 2009 года (S/2009/521).

14. 29 октября 2009 года в своей резолюции 1893 (2009) Совет Безопасности продлил до 31 октября 2010 года срок действия мер, введенных в соответствии с пунктами 7–12 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005). В пункте 10 той же резолюции Совет постановил продлить срок действия мандата Группы экспертов, как указано в пункте 7 резолюции 1727 (2006), до 31 октября 2010 года. Совет просил Группу представить Комитету среднесрочный доклад к 15 апреля 2010 года и представить Совету Безопасности через Комитет за 15 дней до истечения срока действия ее мандата окончательный письменный доклад об осуществлении мер, введенных в соответствии с пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005), а также рекомендации в этой связи.

III. Краткий обзор деятельности Комитета

15. В 2009 году Комитет провел семь неофициальных консультаций (15 января, 27 марта, 8 апреля, 14 мая, 15 июля, 7 октября и 18 декабря).

16. 20 марта 2008 года Группа экспертов представила членам Комитета свой промежуточный доклад (S/2009/188). Впоследствии Группа представила этот промежуточный доклад членам Комитета на неофициальных консультациях Комитета, состоявшихся 8 апреля 2009 года. На том же заседании члены Комитета также обсудили содержащиеся в докладе замечания и рекомендации. 28 апреля 2009 года во время консультаций Совета Безопасности Председатель кратко информировал членов Совета об основных выводах, сформулированных

в докладе, и о ходе обсуждения доклада Группы и ее рекомендаций в Комитете. 4 и 5 мая 2009 года Комитет, следуя содержащимся в докладе рекомендациям, направил письма, обратив внимание на соответствующие пункты промежуточного доклада Группы, постоянным представителям Ганы, Гвинеи, Израиля, Индии, Италии, Кот-д'Ивуара, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мали и Южной Африки при Организации Объединенных Наций, а также представителям Кимберлийского процесса, Рабочей группы алмазных экспертов Кимберлийского процесса, Международного валютного фонда, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Вассенаарских соглашений, Всемирного банка и Всемирной таможенной организации. Письма были также направлены заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и представителям следующих частных компаний: «Арчер Даниэлс мидлэнд», «Канадиэн нэчрэл ризорсиз Лтд.», «Девон энерджи корпорейшн» и группы «Семуа». Кроме того, 1 мая 2009 года Комитет препроводил всем государствам-членам вербальную ноту, в которой он обратил их внимание на соответствующие пункты промежуточного доклада Группы. Впоследствии Комитет получил ответы на свои письма от руководителя секретариата Вассенаарских соглашений 13 мая 2009 года, от заместителя генерального директора «Девон энерджи корпорейшн» 28 мая 2009 года и от заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира 7 июля 2009 года.

17. 27 апреля 2009 года Комитет получил письмо Постоянного представителя Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций от 24 апреля 2009 года, препровождающее просьбу об исключении из перечня одного из включенных в него лиц в соответствии с пунктом 6(а) резолюции 1730 (2006). В своем письме от 29 мая 2009 года на имя Постоянного представителя Кот-д'Ивуара Председатель Комитета указал на отсутствие консенсуса относительно исключения этого лица из перечня.

18. 22 июля 2009 года Комитет получил от Постоянного представительства Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций вербальную ноту от 14 июля 2009 года, препровождающую две просьбы об исключениях из эмбарго на поставки оружия (от министерства обороны и министерства внутренних дел Кот-д'Ивуара) в соответствии с пунктами 8(b) и (e) резолюции 1572 (2004) Совета Безопасности. В письме от 30 июля 2009 года Председатель Комитета информировал Постоянного представителя Кот-д'Ивуара о том, что в соответствии с пунктом 21 руководящих принципов работы Комитета¹ «просьбы относительно предварительного одобрения Комитетом и уведомления в адрес Комитета направляются в письменном виде Председателю Постоянным представительством или Миссией наблюдателя государства либо международной организацией или учреждением, которые осуществляют поставку имущества».

19. 15 сентября 2009 года Группа экспертов представила членам Комитета свой окончательный доклад (S/2009/521). Впоследствии Группа представила этот окончательный доклад на неофициальных консультациях Комитета, состоявшихся 7 октября 2009 года. На том же заседании члены Комитета также обсудили содержащиеся в докладе замечания и рекомендации. 27 октября 2009 года в ходе консультаций Совета Безопасности Председатель кратко информировал членов Совета о сформулированных в докладе основных выводах и о ходе обсуждения доклада Группы и ее рекомендаций в Комитете. 19 ноября

¹ http://www.un.org/sc/committees/1572/pdf/guidelines_ci_eng.pdf.

2009 года Комитет, следуя содержащимся в докладе рекомендациям, направил письма, обратив внимание на соответствующие пункты окончательного доклада Группы, постоянным представителям Буркина-Фасо, Ганы, Гвинеи, Израиля, Кот-д'Ивуара, Либерии, Ливана и Мали при Организации Объединенных Наций, а также Председателю Кимберлийского процесса, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и представителям Агентства по обеспечению безопасности авионавигации в Африке и на Мадагаскаре (АСЕКНА), компании по управлению аэропортом Абиджана, Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Международной организации по какао (МОКК). Кроме того, 12 ноября 2009 года Комитет направил всем государствам-членам вербальную ноту, в которой он обратил их внимание на соответствующие пункты окончательного доклада Группы и препроводил список лиц, на которых распространяются санкции.

20. За отчетный период Комитетом рассмотрено 10 ежемесячных докладов о соблюдении эмбарго в отношении оружия и отчетов по результатам мониторинга средств массовой информации, которые готовятся ОООНКИ в соответствии с пунктами 2 и 9 резолюции 1584 (2005) и пунктом 6 резолюции 1572 (2004). Кроме того, Комитет рассмотрел пять квартальных докладов ОООНКИ о положении в области прав человека (три доклада за 2009 год и два доклада за 2008 год).

IV. Нарушения и предполагаемые нарушения режима санкций

21. В своем среднесрочном докладе от 8 апреля 2009 года (S/2009/188) Группа экспертов по Кот-д'Ивуару отметила, в частности, что длящаяся уже несколько лет поляризация между севером и югом привнесла новую политическую и экономическую напряженность в этот кризис. Север страны раздроблен на целый ряд военно-политических округов, которые конкурируют между собой (порой насильственными средствами) ради контроля над природными ресурсами и торговлей. Определенные элементы в рамках правительства Кот-д'Ивуара и «Новых сил» эксплуатируют мощные экономические сети, и, несмотря на эмбарго на поставки оружия, стороны в конфликте по-прежнему достаточно хорошо вооружены, чтобы вести длительные боевые действия, и некоторые из них перевооружаются.

22. В своем окончательном докладе (S/2009/521) Группа экспертов по Кот-д'Ивуару отметила, что правительство Кот-д'Ивуара, возможно, сталкивается с потенциально склонной к насилию политической оппозицией на юге страны, что, вероятно, подталкивает усилия по ввозу оружия и соответствующих материальных средств в ближайшем будущем. Ситуация на севере Кот-д'Ивуара в настоящее время больше напоминает экономику военных правителей, чем функционирующую правительственную администрацию. Пользующиеся большой самостоятельностью военные «командиры зон» из бывших мятежных сил — «Новых сил» — контролируют и эксплуатируют природные ресурсы, что дает им как стимулы, так и средства для сохранения контроля над территорией на севере Кот-д'Ивуара.

23. Группа установила семь отдельных случаев приобретения правительством Кот-д'Ивуара и «Новыми силами» оружия и соответствующих материальных средств в нарушение режима санкций. Комитет был особенно обеспокоен систематическими поставками оружия и боеприпасов на контролируемый «Новыми силами» север страны, которые, возможно, связаны с контрабандной торговлей какао. Военные авиационные средства, принадлежащие правительству Кот-д'Ивуара, в основном по-прежнему находятся в бездействующем состоянии, однако Группа продолжает бдительно относиться к возможности восстановления или приобретения авиационных средств с иностранной помощью.

24. Что касается сектора финансов и природных ресурсов, то Группа особо отметила тот факт, что правительство Кот-д'Ивуара контролирует самую значительную в мире долю производства какао. То, как оно распоряжается доходами от сектора какао, остается неясным, и Группа отметила подозрительные случаи связи между поступлениями правительства от торговли какао и закупкой военного имущества. Десять командиров зон из «Новых сил» контролируют седьмой по величине в мире район производства какао и извлекают выгоды из крупномасштабной контрабандной торговли какао. Они также взимают налоги за целый ряд других видов природных ресурсов и за коммерческие автомобильные перевозки.

25. Группа также отметила активизацию добычи алмазов на севере Кот-д'Ивуара и указала на то, что разработка новых технологий добычи порождает движимый рыночными силами императив к экспорту необработанных ивуарийских алмазов в нарушение режима санкций. Отсутствие эффективного пограничного контроля в Буркина-Фасо и Мали создает возможности для практически беспрепятственного распространения торговли необработанными алмазами из Кот-д'Ивуара на эти страны. Необъясненное увеличение экспорта необработанных алмазов Гвинеей и ее слабая система мер внутреннего контроля наводят на мысль о том, что существует значительная угроза незаконного экспорта ивуарийских алмазов через Гвинею. Группа выразила такую же обеспокоенность в отношении Либерии.

26. В области таможни Группа отметила, что правительство Кот-д'Ивуара еще не приняло необходимых регулирующих мер для предотвращения импорта или экспорта товаров, запрещенных в силу режима санкций. «Новые силы» не ввели действующего таможенного режима на территориях, находящихся под их контролем.

27. В связи с индивидуальными санкциями Группа установила, что двое из трех лиц, в отношении которых введены замораживание активов и запреты на поездки, продолжали получать и накапливать доходы, несмотря на действующие в отношении них санкции.

V. Замечания и выводы

28. Главная ответственность за осуществление мер, вводимых Советом Безопасности, лежит на государствах-членах. Со своей стороны, Комитет, облегчая и контролируя реализацию соответствующих мер, извлекает немалую пользу из информации, представляемой Группой экспертов, ООНКИ и другими источниками, что оказалось полезным для Комитета инструментом принятия решений о надлежащих действиях. Комитет по-прежнему привержен выполнению своего мандата настолько эффективно и результативно, насколько это возможно.
